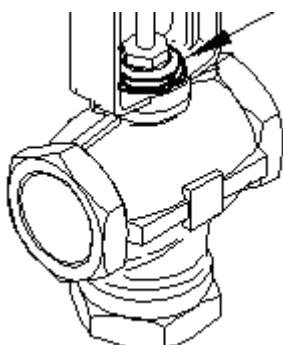


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / MOUNTING INSTRUCTIONS

Mod.	φ Attacco Linkage Attache Verschluß	Alimentazione Power supply Alimentation Versorgung (Vac/dc)	Potenza Power Puissance Leistung (W)	Mod. Servocomando Actuator part-number Modèle du servomoteur Motormodelle
244	30	24	18	MVB
248	--		50	MVH-MVE

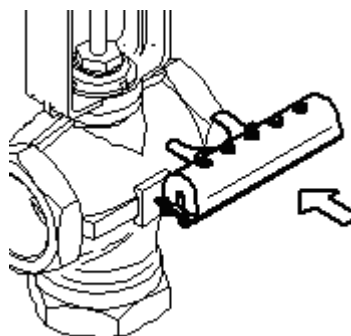
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEI RISCALDATORI MOD. 244 CON MVB  
244 HEATER MOUNTING INSTRUCTION WITH MVB ACTUATOR  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU RECHAUFFEUR 244 AVEC SERVOMOTEUR MVB  
ANWEISUNGEN FÜR DER MONTAGE DES HEIZERS 244 MIT DEM MVB STELLANTRIEB

1



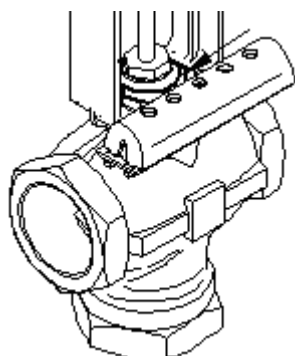
- Allentare la ghiera
- Slacken the ring nut
- Desserrer le collier
- Den Ring lösen

2



- Introdurre la forcella fino a battuta sotto alla ghiera
- Drive in fork up to shoulder under ring nut
- Introduire la fourche jusqu'à la battement sous le collier
- Das Gabelstück bis Anschlag unter den Ring einführen

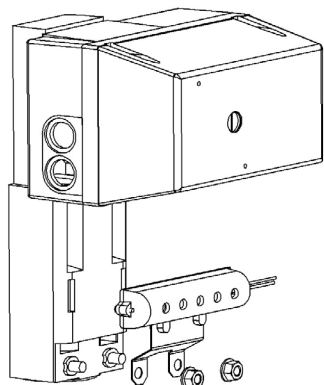
3



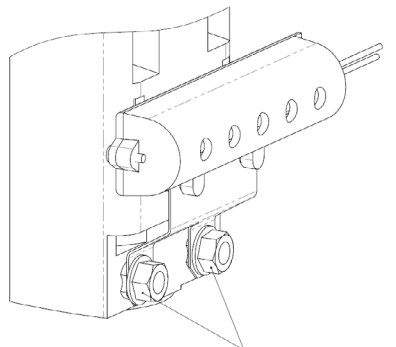
- Stringere la ghiera
- Tighten the ring nut
- Serrer le collier
- Den Ring klemmen

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEI RISCALDATORI MOD. 248 CON MVH/MVE  
248 HEATER MOUNTING INSTRUCTION WITH MVH/MVE ACTUATOR  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU RECHAUFFEUR 248 AVEC SERVOMOTEUR MVH/MVE  
ANWEISUNGEN FÜR DER MONTAGE DES HEIZERS 248 MIT DEM MVH/MVE STELLANTRIEB


1



2



- Montare il riscaldatore 248 sotto i dadi di fissaggio del servocomando alla valvola
- Install 248 heater below the fixing nuts of the actuator to the valve.
- Installer le rechauffeur 248 sous les écrous de fixation du servomoteur à la vanne
- Installieren sie den heizer 248 in die befestigungsmuttern des antriebs an die ventil

 Il dispositivo contiene componenti elettrici ed elettronici e non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Vanno rispettate le normative locali sullo smaltimento.  
The device contains electrical and electronic components and is not allowed to be disposed of as household refuse. All locally valid regulations and requirements must be observed.